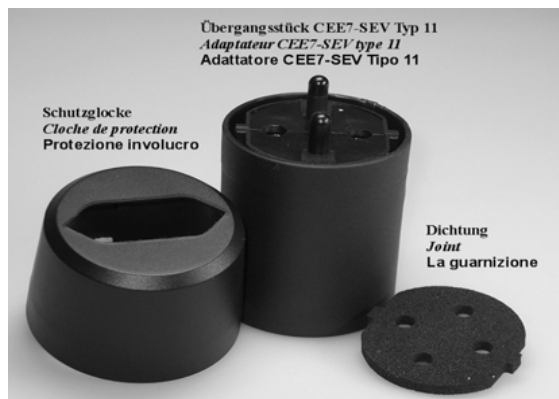
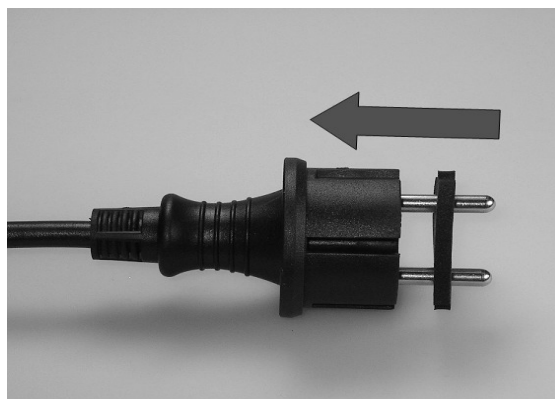


Montageanleitung / Instructions de montage / Istruzioni per il montaggio

- Einwegmontage, zur einmaligen und zur festen Verbindung. Ohne Zerstörung nicht mehr lösbar !
- *Montage unique pour raccordement fixe.* Ne peut plus se détacher sans destruction !
- Adattatore mono-uso per applicazione fissa.
Una volta assemblato non è più possibile rimuoverlo senza distruggerlo !



Übergangsstück CEE7-SEV Typ 11 mit Dichtung und Glocke
Adaptateur CEE7-SEV type 11 avec joint et cloche de protection
Adattatore CEE7-SEV Tipo 11 con la guarnizione e protezione involucro



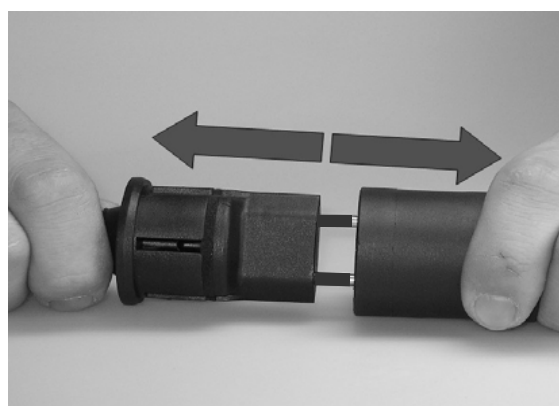
1. Schieben Sie die Dichtung auf die Steckerstifte
1. Poussez le joint contre la butée au contact mâle
1. Spingete la guarnizione sopra gli spinotti



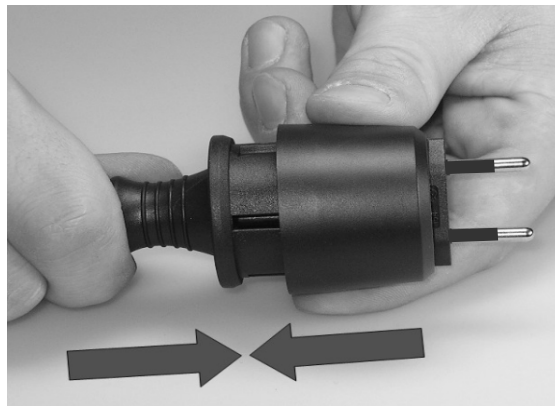
2. Stellen Sie das Übergangsstück auf eine ebene Fläche
2. Posez l'adaptateur sur une surface plane
2. Posate l'adattatore su una superficie piana



3. Drücken Sie den Stecker bündig in das Übergangsstück
3. Enfoncez la fiche entièrement dans l'adaptateur
3. Premere la spina completamente nell'adattatore



4. Ziehen Sie den Stecker aus der Einsteckhilfe
4. Retirez la fiche de l'auxiliaire d'enfichage
4. Togliete la spina dall'aiuto inserimento



5. Schieben Sie die Glocke bis zum Anschlag über den Stecker
5. Poussez la cloche de protection contre la butée au-dessus de la fiche
5. Spingete la protezione involucro sopra la spina a fine corsa

Zur Beachtung:

Die Schutzkontaktstecker müssen der deutsch-französischen Norm entsprechen. Die Geräte dürfen einen Nennstrom von maximal 10 A aufweisen. Das entspricht einer Nennleistung von maximal 2300 W bei einer Nennspannung von 230 V. Das Übergangsstück darf dem Gerät bei dem Versand in die Schweiz beigegeben und vom Endkunden nach Montageanleitung selbst montiert werden. Das Übergangsstück geht mit dem Aufstecken eine Einheit mit dem Stecker ein und lässt sich nicht mehr zerstörungsfrei entfernen. Die Einsteckhilfe wird nach der Montage nicht mehr benötigt und kann entsorgt werden.

Si prega osservare che:

Le spine con contatto di terra devono essere conformi alla norma franco-tedesca. Gli apparecchi devono presentare una corrente nominale di massimo 10 A, che corrisponde a una potenza nominale di massimo 2300 W ad una tensione nominale di 230 V. Il raccordo deve essere allegato all'apparecchio o quando spedito in Svizzera e deve essere montato direttamente dal cliente finale secondo istruzioni di montaggio. Il raccordo, quando inserito, forma un'unità con la spina e non è possibile rimuoverlo senza danneggiarlo. Al termine del montaggio l'ausilio di inserimento diventa superfluo e può quindi essere smaltito.

Remarque :

Les fiches à contact à la terre doivent être conformes à la norme franco-allemande. Les appareils doivent avoir une intensité nominale maximale de 10 A. Cela correspond à une puissance nominale maximale de 2300 W à une tension nominale de 230 V. L'adaptateur peut être joint à l'appareil lors de l'expédition en Suisse et peut être monté par le client final selon les instructions de montage. L'adaptateur forme après le montage un tout avec la fiche mâle et ne peut plus être retiré sans destruction. L'outil d'enfichage est inutile après le montage et peut être jeté à la poubelle.